



Podcast Transcript 61

Celebraciones de Año Nuevo en Latinoamérica

Andrea (A): Hola a todos, ¡bienvenidos a Españolistas! Españolistas es el podcast que te va a ayudar a estar listo para hablar español. Españolistas te prepara para hablar español en cualquier lugar, a cualquier hora y en cualquier situación.

¿Recuerdas todos esos momentos en los que no supiste qué decir? ¿Esos momentos en los que no pudiste mantener una conversación? Pues tranquilo, Españolistas es la herramienta que estabas buscando para mejorar tu español. Dile adiós a todos esos momentos incómodos. Entonces, ¡empecemos!

¿Estamos listos? Yo soy Andrea, de Santander, Colombia.

Nate (N): Y yo soy Nate, de Texas, Estados Unidos.

A: Feliz año nuevo para todos, este es el primer podcast, el primer episodio del año 2018, es un episodio muy importante porque por medio de este episodio estamos dándole la bienvenida al 2018.

Así que, espero que lo disfruten, de verdad les deseamos un próspero año nuevo, y que ojalá en este nuevo año todas sus metas se hagan realidad, bueno, ¿qué vamos a decir, de qué vamos a hablar?

En el episodio de hoy les quiero decir que de hecho este episodio tiene una segunda parte que la vamos a hacer la siguiente semana. Entonces les voy a contar de qué vamos a estar hablando.

En este episodio de hoy vamos a contarles sobre la forma como se celebra el año nuevo en Colombia y en Estados Unidos, y también les contaremos como lo celebran nuestras familias. O sea la forma específica en la que cada una de nuestras familias recibe el año nuevo.

Y luego voy a contarles sobre unas cosas muy interesantes que creo que ustedes no saben sobre tradiciones curiosas que tenemos en diferentes países de Latinoamérica y en España para recibir el año nuevo.

Entonces de eso vamos a hablar hoy y también al final vamos a contarles, Nate y yo les vamos a contar que cosas fueron bien en el 2017 y que cosas no salieron tan bien. ¿Y de qué vamos a hablar en el siguiente episodio Nate?

N: Vamos a hablar de las metas, las metas de 2018 y como tú puedes realizar buenas metas que son específicas, como en inglés “Smart goals”

A: Metas inteligentes.

N: Si, metas inteligentes y como puedes lograr tus sueños en este año que viene, y sí, sí vamos a hablar de las metas del año pasado y las nuevas metas que Andrea y yo tenemos y algunas ideas para ustedes de tener muy buenas metas.

Hemos tenido muchas metas en 2017 y no cumplimos la mayoría; algunos sí, de hecho, sí, las metas fue bien e hicimos algunas, pero hay que mejorar algunas cosas de las metas. Y pues hay que mejorar lo que queremos enfocar en el año que viene y que ustedes pueden hacer de tener buenas metas en el año que viene.

A: Bueno, en el año en que ya estamos ¿no?

N: Ah sí, en el año en que ya estamos. Es que estamos grabando este podcast en 2017, antes de 2 días de lanzar.

A: Exactamente, pero bueno entonces hablemos de cómo se celebra el 31 de diciembre en Latinoamérica. Pues, realmente es muy diferente a la forma en como reciben el año nuevo aquí en Estados Unidos porque en todos los países latinoamericanos y pues también en España.

Y cuando digo latinoamericanos me estoy refiriendo también a Centro América, o sea, países como México, el Salvador, Guatemala ¿sí?

Nosotros siempre hacemos una fiesta. O sea, es una fiesta grande, toda la familia se reúne; padre, madre, hijos, abuelos, primos, tíos. Toda la familia que sea posible se reúne, hacen una fiesta, bailan, escuchan música, comen.

Mejor dicho, la pasan muy bien y generalmente lo que hace la gente es que compra una ropa nueva para ese día. ¿Tú sabías de eso Nate?

N: Sí, creo que he escuchado antes que ustedes hacen esto, que compraron ropa. Ustedes compran ropa nueva y todos tienen ropa nueva ¿cierto?

A: Exacto, es una tradición general, en casi todos los países de Latinoamérica se compra una muda de ropa, ¿que es una muda de ropa? Es como ropa para la navidad y también se compra otra muda de ropa para el 31 de diciembre.

Es como una forma de decir que estamos recibiendo las cosas nuevas que vienen, y por eso tenemos ropa nueva. Y también la gente lo ve como una oportunidad para adquirir nueva ropa. Entonces la gente usa ropa nueva, hace su fiesta, comen, bailan, cantan, así generalmente es como se hace en todos los países latinoamericanos.

Pero ya ahorita les cuento específicamente como se celebra en Colombia y como lo celebra mi familia. Pero cuéntame ahora tú Nate, ¿el 31 de diciembre en Estados Unidos, es muy muy importante? ¿Y cómo lo celebran?

N: Pues depende de las personas, las personas como yo o mis papas a veces no estamos despiertos en la media noche. Pero hay otros que quieren tener una fiesta, creo que esto es más con los jóvenes que quieren ir a un bar y pues charlar con la gente.

Algunos tienen una fiesta del año nuevo y hay mucha gente que viene y están contando los 10, 9, 8, hasta 1, hasta 0, y después todos gritan y celebran y toman para celebrar todo del año nuevo.

Creo que tú has ido a una de estas fiestas antes en la casa de mi hermana ¿cierto?

A: Sí, yo estuve hace dos años el 31 de diciembre, en la casa de la hermana de Nate, y de hecho la hermana de Nate cumple años el 31 de diciembre.

Entonces estábamos celebrando el cumpleaños de ella, y a la vez estábamos celebrando el año nuevo. Y entonces sí es como Nate dice, había música y habían varias personas, estaban comiendo pasa bocas, o sea, snacks, y tomando vino y cerveza y otras cosas.

Y pues hablando, y escuchando música, pero realmente no estaban bailando ¿no?

N: No, pero creo que otras fiestas sí bailan, y sí, hay más fiestas en algunas otras casas. Pero sí, normalmente hay música, la gente habla y habla de las metas del año nuevo, pues hay partidos de futbol americano.

Y sí, están esperando por el gran momento de la media noche.

A: Pero, o sea, ustedes no usan ropa nueva, realmente no es una tradición.

N: No, esto no es una tradición, la gente no hace eso, pues yo no sé porque yo siempre estoy usando lo mismo, y creo que no es una tradición.

A: Sí, no es una tradición, pero tampoco es una fiesta familia ¿no? Navidad en Estados Unidos es una fiesta en la cual la familia viaja y se reúnen y quieren estar juntos. Pero el 31 de diciembre no es tan importante ¿verdad?

Es más, para celebrar con los amigos ¿cierto?

N: Bueno, yo creo que no es tan importante como ustedes en Colombia, y sí, la gente no celebra como ustedes.

A: Sí, es que como dije, en Colombia el 31 de diciembre es también una celebración familiar, donde la gente viaja para estar con la familia.

Y, de hecho, la navidad es como un momento para celebrar como padres e hijos, pero el 31 de diciembre es todavía más importante, donde quieren estar con los tíos, con los abuelos, con los primos.

Entonces es bien diferente.

N: Pues también en Estados Unidos creo que es más con amigos y con pareja. Todos los días de año nuevo yo sentí muy mal, porque no tenía una novia, una novia, y pues porque todos besan en la media noche.

A: Ah, se besan.

N: Se besan en la media noche.

A: Ah ¿enserio?

N: Pues sí, pero no, no podía la mayoría de veces, antes de ti.

A: Ah ok, claro.

N: Otros van para ver los fuegos artificiales. Yo vi esto muchas veces, viendo los juegos artificiales en un parque o un lugar donde ellos hacen por el año nuevo.

A: Ok, entonces les cuento cómo es en Colombia, como ya dije toda la familia se reúne, y estamos olvidando todo lo viejo y recibiendo los nuevo.

Y también a media noche pues todos contamos como: 10, 9, 8, 7, como ustedes hacen, y cuando suenan las campanas. O sea, en la radio ellos ponen unas campanas a las 12 de la noche, y en ese momento todas las personas empiezan a abrazarse.

Todas las personas se abrazan y dicen “feliz año nuevo, feliz año nuevo” y después nos sentamos a comer, comemos una gran cena a media noche.

N: Um, sí, eso es parecido de nosotros, solo que usamos un televisor de ver este 10, 9, ¿cómo se llama la cuenta?

A: La cuenta regresiva.

N: Um sí, la cuenta regresiva, creo que el año nuevo es uno de tus tiempos favoritos ¿cierto? Porque tú eres un poco extrovertida y te gusta pasar todo el tiempo con las cuarenta y más personas.

A: Claro, para mí es como mi época favorita del año porque estoy con mis primos, estoy con toda mi familia, y tenemos mucho espacio para nosotros y hay muchas cosas para hacer.

Como dije, la casa de mis abuelos tiene una piscina, y solamente cruzas la calle y ahí tienes el río, y puedes caminar por 20 minutos y encuentras un

lago. Y luego hay muchos lugares para hacer caminata, o sea, es un lugar perfecto.

Entonces sí, el año nuevo estamos escuchando música, mis tíos están bailando, con los primos estamos jugando juegos o algo. Luego comemos, y todas las personas se quedan despiertas y se van a dormir más o menos a las 3 de la mañana.

N: Ah sí, esto fue mi próxima pregunta, ¿a qué horas duermes? Porque para mí yo duermo a las 12 y 5 de la noche, y creo que “ok, es el año de nuevo, wow, voy a dormir ahora”

A: El año nuevo, no año de nuevo.

N: Ah sí, el año nuevo.

A: Ajá, no pues como dije, nosotros tenemos muchas personas con las cuales hablar y todo. Así que por eso algunas personas van a dormir a las 2, otras a las 3, otras a las 4, cada quien va a dormir a la hora que sea.

Entonces bueno, así es como se celebra en mi familia, y Nate ya les contó, en la familia de él realmente no es algo tan importante. Y generalmente celebran el cumpleaños de la hermana. Pero los papás generalmente no vienen, ellos se quedan en su casa ¿no Nate?

N: Um sí, sí, somos un poco más aburridos que ustedes, pero sí, somos más introvertidos también.

A: Claro, la cultura es diferente, entonces ya después de contarles sobre eso. Les voy a contar sobre tradiciones específicas de cada país latino, bueno, casi de cada país, y también sobre España.

Entonces escuchen porque estos son datos bien interesantes.

N: Ujum, sí, y en el final vamos a hablar de las cosas que fue bien y las cosas que no fue bien del año pasado.

A: Ok, entonces bueno, como ya mencioné, comidas tradicionales, ropa nueva, son las costumbres más principales de cada país latino. Pero entonces empezamos mirando cosas interesantes y curiosas de cada país.

¿En Colombia qué hace la gente? La gente hace un muñeco de trapo con ropa vieja, y lo queman. O sea, le prenden fuego a la media noche para representar que se va el año viejo y recibimos el año nuevo.

También mucha gente toma una maleta vacía y camina por la calle representando que en el año nuevo van a hacer muchos viajes.

N: Wow, mucho simbolismo ¿no? Ustedes usan mucho simbolismo.

A: Exactamente. Pero no todo el mundo hace eso, por ejemplo, mi familia no hacemos lo de la maleta. Y lo otro como dije, en Colombia es la ropa nueva.

Vamos ahora con Venezuela, en Venezuela la gente usa ropa interior amarilla, y eso lo hacen para que el año nuevo sea exitoso y para que tengan dinero, bien curioso ¿no?

N: Sí, un poco curioso.

A: Ellos también caminan con la maleta vacía, también hacen el muñeco de trapo y lo queman, y otra cosa que hacen es que cuando empiezan la cuenta regresiva, como 12, 11, 10, hasta llegar a 0. La gente come 12 uvas, la gente empieza a comer una cada segundo, y eso es como para tener bendiciones en el año nuevo.

N: Antes yo estaba tratando de hacer esto, estaba probando si era difícil de comer 12 uvas en 12 segundos. Y de hecho yo creo que es muy muy difícil, y esta tradición es de España, yo creo. Pero ¿ustedes no celebran esto en Colombia?

A: Sí, ahorita vamos a ver que esta tradición de hecho es de España, y en Colombia algunas personas lo hacen pero no es muy común. En cambio, en Venezuela es muy común. Veamos ahora de Ecuador. En Ecuador también hacen el muñeco de trapo. Y en Ecuador también comen las 12 uvas. En Perú también comen las 12 uvas.

Les voy a contar ahora algo interesante sobre Puerto Rico. En Puerto Rico la gente coge las ollas y las sartenes. Y las llenan con agua y cuando el reloj marca las 12 de la noche la gente rápidamente pone estas ollas con agua en la puerta principal de la casa. Y eso lo hacen para tener buena suerte en el nuevo año.

¿Muy raro no?

N: Si, un poco.

A: Bueno, les cuento sobre México, en México la gente se pone ropa interior roja. Y eso también para recibir buena suerte y bendiciones. Ahora, como mencioné, no todo el mundo lo hace. Pero, la mayoría. En México también comen las 12 uvas.

En Guatemala, en Guatemala hacen algo bien interesante y es que a las 12 en punto de la noche ellos arrojan 12 centavos en la puerta de la casa dando la espalda a la calle, esto lo hacen para supuestamente, recibir dinero en el nuevo año. Todas estas tradiciones se refieren a recibir dinero, recibir el amor, recibir bendiciones.

Les cuento ahora en Argentina. En Argentina también tienen lo de la ropa interior, pero en Argentina se ponen ropa interior rosada, y esto es para atraer el amor.

Ahora vamos con Chile, en Chile también se comen las 12 uvas. Pero hacen otra cosa bien interesante y es que ellos barren la casa de adentro hacia afuera para remover las malas energías.

En Chile también comen lentejas a la media noche y esto lo hacen para tener trabajo y dinero todo el tiempo en el año nuevo y algunas personas también, es parecido a lo que hacen aquí en Estados Unidos. Cuando el reloj marca las 12 ellos rápidamente le dan un beso a alguien, abrazan a una persona o le dan un beso a una persona del sexo opuesto y eso es para tener buena suerte en el amor en el año nuevo.

En Brasil usan ropa blanca para alejar los malos espíritus. Ese día la gente se preocupa por usar ropa blanca para alejar los malos espíritus y tener buena energía. Y algunas personas también que viven cerca del mar, entran al mar y entregan regalos a una diosa, la diosa del agua.

Esto viene de las creencias de los nativos en Brasil. Ellos tienen una diosa que es la diosa del agua y muchas personas entran al mar y dejan un pequeño regalo para recibir bendiciones de esta diosa en el nuevo año. Pero esto no es todo el mundo, solo algunos que viven en la costa.

Y por último les cuento sobre España, en España la tradición más principal es como lo dijo Nate, comer las 12 uvas, lo cual, como ya les conté. También se hace en algunos países de Latinoamérica.

N: Wow, que interesante todas estas costumbres, todos los países son un poco diferente. Pues la mayoría tienen algo de ropa interior. No sé por qué, pero es bien interesante todas las costumbres ¿cierto?

A: Aj, y de hecho olvidé mencionarlo, pero en Colombia algunas personas también se ponen la ropa interior amarilla. Yo no lo hago, pero mucha gente mayor lo hace.

N: Ok, Y ahora vamos a revisar el año pasado. El 2017. Ojalá que ustedes hacen algo como eso. Que estén pensando que fue bien y que no fue bien del año pasado. Y... Andrea, ¿Tu quieres empezar con algo que fue bien para ti?

A: Bueno, pues algo que fue muy bueno del 2017 es que pude vivir con Nate por 6 meses en Colombia así que estuve con Nate y estuve con mi familia al mismo tiempo. Y que también tuvimos un muy buen primer año de matrimonio con mucho éxito en el podcast, en la escuela, en las metas que tuvimos con respecto a nuestra escuela de español. ¿Y para ti Nate?

N: Para mí, pues fue muy bueno de la compañía donde yo trabajo y estoy trabajando hoy en día, y fue muy bueno porque podía trabajar para esta compañía desde Colombia porque si yo no hubiera trabajaba

A: Trabajado...

N: Si yo no hubiera trabajado desde Colombia ¿Qué iba a hacer para trabajar? Pero gracias a Dios podía trabajar y ganar plata de Estados Unidos para el tiempo en Colombia, y esto fue muy bueno. Me gustó mucho estos 6 meses allá en Colombia con la familia de Andrea pues vivimos cerca de la familia. Pero fue divertido, jugaba mucho futbol que me gustó mucho y si, como ella está diciendo fue un muy buen año de matrimonio.

Hemos hablado de esto hace algunos podcasts, pero.... ¿qué más Andrea?

A: Bueno, también me gustó que crecimos mucho en el podcast, nuestro número de oyentes creció y también pudimos tener alguna buena ganancia de la escuela.

Lo cual fue muy bueno porque recién empezamos este proyecto, y vimos buenos resultados.

También hicimos buenos amigos y nuevas amistades, las cuales están creciendo. Y sí, principalmente eso, pero hablemos ahora de lo que no fue bien, Nate. 2 cosas que no funcionaron muy bien para ti.

N: Um, sí. Como hemos hablado un poco en el principio del podcast, no cumplimos la mayoría de las metas en 2017, sabíamos que era un año de transición y esto siempre es difícil porque de hecho no hemos tenido una casa. Estamos alquilando apartamentos, y esto fue bien.

Pero fue difícil de hacer los hábitos que queríamos hacer, y fue un poco difícil de cumplir las metas, creo que hemos tenido una gran lista, Andrea más que todo, ella tenía como 50 metas. Pero ella el problema es que ella no está viendo las metas y creo que no cumpliste muchas ¿cierto?

A: No, Nate quería leer 20 libros, y solo leyó como 4.

N: No, no, esto no es verdad. Yo lei como 16.

A: ¿Enserio?

N: Sí, pero no estaba leyendo tanto como yo quería, pero la cosa buena es que estamos creando este proyecto, fue mucho más trabajo del que pensamos.

Y en este tiempo de crear este Spanishland School, este curso también fue mucho más duro que pensamos, y fue un poco difícil entre Andrea y yo. Porque estábamos trabajando junto por mucho tiempo del día.

A: Sí, exacto. Yo tenía la meta de estudiar toda la Biblia y leer como 3 libros de historia. Y también quería memorizar todos los países del mundo con las capitales, y quería hacer crossfit, y quería hacer muchísimas cosas. Peor el tiempo nunca fue suficiente.

N: Ajá, pero por eso tenemos 2018. En este año vamos a cumplir las metas, vamos a tener menos metas, enfocarnos solo en estas menos metas.

Y pues ¿al algo más que quieres decir o ya cumplimos?

A: Bueno, pues en el otro episodio por favor es que yo estén pendientes, ahí vamos a contarles específicamente cuál era la lista que Nate tenía, cuál era la lista que yo tenía, y les vamos a contar qué cumplimos y qué no cumplimos.

Y así mismo les vamos a contar algunas de nuestras metas para el 2018. Y también, decirles cómo pueden ustedes crear una lista para que se mantengan pensando en eso y sean constantes y puedan lograr lo que se proponen.

Por ahora nos despedimos de ustedes, recuerden que pueden ir a espanolistas.com y allí encuentran este episodio, y pueden descargar la transcripción. Descarguen la transcripción para que sea más fácil de escuchar.

También revisar nuestro canal de YouTube, YouTube solo escriben Spanishland School y ahí encuentran todos nuestros vídeos.

Ok amigos, esto fue todo por el episodio de hoy. Esperamos que les haya gustado y que hayan aprendido y recuerda, si sientes que estás listo para aprender español. Solo da clic en Españolistas. No olvides dejar tus comentarios de lo que te gustó y los temas que quieres que tratemos. Suscríbete y déjanos tus reseñas.

Españolistas te dice chao chao y hasta la próxima.